



JAARGANG 25 NR. 10
DECEMBER 2003

BUURTKRANT WITTEVROUWENVELD

REDAKTIEADRES:
AARTSHERTOGENPLEIN 24
6226 XZ MAASTRICHT
TEL.: 3620066
FAX.: 3621263
www.wvactivief.info
BANKREL. S.N.S. 862605253
OPLAGE: 2700
DIT IS VOORLOPIG DE LAATSTE BUURTKRANT

INTERVIEW MET MANON PACHEN

Altijd positief denken. Lang na ons gesprek met Manon Pachen klinken deze woorden na. Het is niet alleen deze uitspraak: haar hele doen en laten straalt deze lijfspreuk uit. Niet voor niets is ze momenteel een van de langst werkzame beroepskrachten van Maris Stella. Een reden om in de allerlaatste aflevering van de buurtkrant, althans met de huidige redactie, de schijnwerper eens om te draaien en onze interviewster eens te interviewen.

Manon probeert wel onder deze aandacht uit te komen: als er dan toch een foto moet worden gemaakt, dan wel met een van haar discipelen (Obedi), en een van de kunstwerken van het cultureel kinderwerk op de achtergrond.

Haar loopbaan startte begin jaren '90 als vervangster op de EDI, toen nog hét centrum van het jeugdwerk in Wittevrouwenveld. Sinds Frans Kusters echter zijn aandacht moest richten op andere projecten, dreigde de klad te komen in het jeugdwerk. Toen Manon arriveerde heerste er een wat sceptische stemming onder de vrijwilligers, die in deze hectische jaren nogal wat beroepskrachten hadden zien komen en gaan. De vorige beroepskracht was "weggepest", haar "eend" ondersteboven gezet. Manon liet zich niet kennen, en ging onbevangen aan de slag. Ze nestelde zich niet in haar kantoorje, maar sprak ouders en kinderen aan bij de schoolpoort. Zo liep de EDI weer snel vol, hetgeen Loe Custers deed verzuchten dat het nou weer teveel van het goede was. "Structureren, structuren . . .", luidde zijn welgemeende advies. Maar toen dat jaar ook het Zomerkamp een succes bleek, was de officiële sollicitatie voor Manon een formaliteit.

Manon heeft goeie herinneringen aan die leuke tijd, toen in Kluphuis EDI nog alles mogelijk was. Zoals die keer dat het hele gebouw in landbouwplastic was gewikkeld om er een spookhuis van te maken. Het was dus wel even wennen toen het jeugdwerk moest verhuizen naar Maris Stella. Ineens kreeg je nu te maken met beroepskrachten met een kantoorfunctie. Met een gebouw, dat pas helemaal was opgeknapt, en waar de ruimten ook gebruikt werden door totaal andere groepen die niet zo gesteld waren op het luidruchtige jeugdwerk. Manon is zo kies om geen namen te noemen, maar we kunnen ons er alles bij voorstellen.

Met de verhuizing veranderde ook het werk van Manon. Jeugdwerk werd kinderwerk. "Kinderwerk is de basis voor heel veel andere dingen." Ze vindt het nog steeds jammer dat ze daarmee moest stoppen - "er waren op een gegeven moment wel 50 vrijwilligers actief". Haar taak verschoof naar het tienerwerk (met goeie herinneringen aan Yvonne Huynen) en daar kwam ook nog het onderwijsopbouwwerk bij. Ze moet haar taakuren thans verdelen over

diverse projecten en buurten: het GOA (gemeentelijk onderwijs en achterstanden beleid - voormalig onderwijsvoorrankingsproject) in Heugemerveld (4 uur), wijkhuis, Theresiaschool, peuterspeelzaal (8 uur), project voor "oud-komers" (soort inburgeringscursus), maar daarnaast ook 10 uur voor het kinderkunstproject en nog een aantal uren voor zgn. vernieuwende producten (ooit begonnen met het project verlengde schooldag). Al met al een erg versnipperd takenpakket "Geef mij maar gewoon 36 uur Wittevrouwenveld", geeft ze aan.

Maar haar hart ligt toch wel bij het kinderkunstproject. Waarmee Manon ook duidelijk haar sporen nalaat in de buurt. Bijvoorbeeld bij het verdeelstation van de PLEM, naast de Theresiaschool, de tegelornamenten in de school zelf, en diverse kunstwerken in het wijkhuis, zoals op de foto te zien is. Ze kan daarbij gebruik maken van de zolder van de Theresiaschool, waar ze een kinderbuurtatelier heeft ingericht. En met Obedi, die in opleiding is aan de Soc.Academie Sittard, had ze afgelopen zaterdag weer een "kunstproject" bij Maris Stella. Manon heeft trouwens nog veel meer plannen: komend voorjaar zal er een manifestatie zijn in het kader van het jeugdcultureel werk naar aanleiding van het Maas-Markt Project. Het zou geweldig zijn als ze dan met een groep kinderen van Wittevrouwenveld een van de wanden zou kunnen beschilderen. Het creatieve element van haar werk vind je ook terug op haar bureau: daar ligt van alles door elkaar. Maar daar is ze dan ook zelden te vinden. Zoals ze zelf aangeeft: je moet overal je gezicht laten zien. Je bent er voor de mensen, en pas als ze je kennen kun je wat voor ze betekenen.

Per 1 januari start de officiële verbouwing / nieuwbouw van de EDI. De Stichting Trajekt zal dan met alle clubs en kantoorfaciliteiten verhuizen van Maris Stella naar de nieuwe EDI (waar nog wel een naam voor bedacht zal worden). Wat Manon betreft zou het jeugdwerk, en misschien wel alle clubs, in Maris Stella moeten blijven. Met minder beperkingen, wat meer creatieve mogelijkheden, een beetje zoals in de oude EDI. Een idee wat ook ons aanspreekt. Want ook de redactie van de buurtkrant is verknocht aan dit gebouw, dat 25 jaar lang ons home was.

Terwijl we van koffie met vlaai genieten raken we ineens op een ander onderwerp: wat is haar "drive", hoe houdt ze het vol? "Je doet dit werk toch eigenlijk vanuit een soort missie." Het is ook een beetje de kritiek naar de huidige verzakelijking in het welzijns-werk. Er wordt te productmatig gedacht, te weinig vanuit het hart. Dit werk is eigenlijk meer dan een baan, maar met zo'n instelling ben je al gauw een uitslover. Manon beseft dat ze soms wat te fanatiek kan overkomen, en sommige collega's hebben daar moeite mee. Ze onderstreept dat haar werk ook bestaat uit gezien worden: niet vastgeplakt aan je bureaustoel, maar de wijk ingaan. En ze mist in het Wijkhuis iemand als Dré Lemmens (BIC), die enige



tijd geleden in de VUT ging. Hij had charme, persoonlijkheid en overzicht, was een vast aanspreekpunt. Nu dat er niet meer is, lijkt veel langs mekaar heen te lopen. "Men weet vaak niet wat je werk inhoudt. Het gaat ook om het hele proces wat er omheen hangt."

Maar Manon heeft ook hele dierbare collega's, zoals Frans Kusters en Sjefke Zwackhalen. Sief begon als deelnemertje in een van de clubs (zie foto), en is thans een van de animatoren van talloze clubs en activiteiten, nu als collega van Manon. Ook met Arie kon ze het goed vinden, maar die is thans elders gedetacheerd. Manon zou Manon niet zijn als ze bij de pakken ging neerzitten. Er valt ook met de huidige mensen genoeg te lachen, elke dag gebeurt er wel wat leuks. Daarbij houdt ze van de vrijheid in haar werk. En ook van de buurt: "Wittevrouwenveld is een unieke buurt. De mensen hebben wel een eigen cultuur, maar zijn niet star. Dingen lopen vaak vanzelf. Men is eerlijk, recht uit."



Over de mentaliteitsverandering bij de jeugd. "Je ziet nog weinig allochtone kinderen meedoen met de projecten onder de tienerleeftijd. De integratie begint eigenlijk pas bij de tieners." Ook zie je dat onze autochtone kinderen erg verwend zijn. Ze hebben thuis een computer, kleuren-tv op de slaapkamer, en "zappen" van club naar club. Wat een verschil met de jaren zestig en zeventig, toen jeugdspelertjes van b.v. een plaatselijke voetbalclub zelfs nog op laarzen kwamen trainen. En dan de kloof tussen arm en rijk van nu: kijk eens hoe weinig b.v. kinderen van asielzoekers zich kunnen permitteren.

Manon kan vele leuke momenten noemen, anekdotes zijn er volop. Zoals die keer dat een van de vrijwilligsters een prachtig paard had gemaakt vanwege het St Maartensfeest. Het zou uiteindelijk worden verbrand, maar dat vond Manon zonde dus ze besloot het te verstoppen in het drankhok. Eddy en Gerrit Grit waren natuurlijk in alle staten toen ze een bericht onderschepten van het Dierbevrijdingsfront (red het paard van Sint Maarten) en uiteindelijk moest ze haar daad opbiechten. Maar toen was ineens de sleutel van het drankhok zoek . . . Op haar beurt werd Manon ook "gekloet" toen ze ontdekte dat men haar bureau, met alles erop en eraan, stiekum naar boven had gesleept. En ook die keer toen ze voor het eerst het gevoel kreeg dat ze was geaccepteerd door de vrijwilligers. Men had haar een paarse klok (haar favoriete kleur) en ook een pakje van haar lievelingssahag gegeven.

Hiermee moeten we ons interview helaas beëindigen, want de plicht roept haar elders. Wij, als redactie van de buurtkrant, zijn er trots op dat Manon de laatste drie jaar naast haar reguliere werk nog tijd vond om regelmatig een leuk interview te doen met een markante buurtbewoner. Zo was ze elke maand onze ster-reportster. Zelf vindt ze het prachtig om bij al die mensen met hun verschillende achtergronden "op de koffie" te komen, en nu dus in ons eigen redactie-honk. Ze heeft al toegezegd om ook voor een eventuele nieuwe redactie in de pen te klimmen.

Manon: bedankt!!

HET CONFETTI FESTIVAL

Op zaterdag 29 november was het zover. Het 1ste kunst en cultuurfestival "Confetti" vond plaats in ons Wijkhuis Maris Stella. Druk, druk, druk. Zeker 100 kinderen uit de buurt en van het asielzoekerscentrum waren laaiend enthousiast. Ze konden werken met mergel, er werden molukse hapjes gemaakt. Onze eigen Manus was er ook en de kinderen konden hun eigen stripverhaal maken. In de kelder was er circus, ze konden zich laten grimeren, verkleden en de haren laten vlechten.

Meneer pastoor, George van Loo en nog andere mensen kwamen voorlezen. Onze eigen jeugd-drumband leerde de kids trommelen, en de twirling stars gaven zoals altijd een spetterend optreden.

Het was een geweldig overdonderend succes. Misschien een idee om vaker te doen? Als het aan de kinderen ligt, wel natuurlijk. Ze leerden zo op een leuke manier allerlei dingen die je in de vrije tijd kunt doen. En dankzij deze kinderen heeft Maris Stella de mooiste fietsenstalling van Maastricht (kom er eens kijken...).

En natuurlijk willen we iedereen bedanken die heeft meegewerkt om er een onvergetelijke dag van te maken. De vrijwilligers, de voorleesmensen, de drumband, de majoretten, de kapster, de mensen van de schoolbib, kortom noem ze maar allemaal op. Mensen bedankt, jullie horen beslist nog wel een keer van ons. Het was een geslaagde dag!!!

REDACTIELEDEN GEVRAAGD VOOR DE BUURTKRANT

Zoals u ondertussen zult hebben begrepen gaan Ernest Spronken, Jo Luijten, Rinus Creusen en Peter Nijman, na 25 jaar stoppen met de buurtkrant. Een kwart-eeuw lang hebben ze lay-out en inhoud van dit gele krantje, met de zo kenmerkende eigen stijl én smoel, bepaald. In die 25 jaar heeft de buurtkrant een heel duidelijke vaste plek en rol veroverd in het Wittevrouwenveld. Daarbij was ook de verfrissende inbreng van Manon Pachen (vele interviews), de medewerking van vrijwilligers (met name in de beginjaren) en bezorgers, en last but not least de profes-

sionele kwaliteiten van vaste drukker De Econoom (Beek) een garantie voor succes. Daarbij moeten we zeker vermelden dat vele adverteerders, sommigen al vanaf het eerste uur, het financiële draagvlak leverden. Een aantal van hen zelfs uit ideële overwegingen (want commercieel loont een advertentie nauwelijks). De huidige redactie wil al deze mensen bij deze graag bedanken voor hun steun. Mede door u heeft Wittevrouwenveld een van de meest markante wijkbladen van Nederland.

Het buurtplatform Wittevrouwenveld Actief is van mening dat de buurtkrant deze rol óók in de toekomst moet blijven spelen en wil een bijdrage leveren aan het voortbestaan van de buurtkrant. Binnen het buurtplatform is de werkgroep PR en Communicatie actief. Deze werkgroep heeft zich als doel gesteld om, onder andere, de buurtkrant voor het Wittevrouwenveld te behouden en liefst verder uit te bouwen. We zijn op zoek naar 2 of 3 mensen die éénmaal per maand als vrijwilliger bereid zijn redactiewerk te verrichten.

Het is de bedoeling dat de redactie de aangeleverde stukken verzamelt, bekijkt en op informatiewaarde voor de buurt inschat. De redactie gaat de contacten onderhouden met de drukker en bepaalt de lay-out. Ook het onderhouden en uitbouwen van de contacten met de adverteerders speelt een rol in het redactiewerk.

De buurtkrant heeft al enkele buurtbewoners bereid gevonden een bijdrage te leveren. Zo is Manus nog niet van plan met pensioen te gaan, en blijven ook Jo Luijten (historisch archief) en Manon Pachen nog regelmatig stukjes aanleveren. Nieuw is de bijdrage van columnist Tim Gladdines, van wie u in deze buurtkrant al een stukje kunt lezen. Daarnaast heeft de huidige redactie in haar 25-jarig bestaan een uitgebreid netwerk van informatiebronnen opgebouwd. Ook hieruit kan - en zal - geput worden. We zijn ook van plan om in de nabije toekomst de samenwerking met de redactieraad van het digitale buurtplein wittevrouwenveld.nl te intensiveren. Hierdoor ontstaan weer nieuwe mogelijk-

heden zoals bijvoorbeeld de buurtkrant op het internet. Op grond hiervan hebben we goede hoop dat de buurtkrant óók in de toekomst bij U in de bus zal blijven vallen.

Heeft u interesse om de redactie van de Buurtkrant te komen versterken, neem dan contact op met de werkgroep PR en Communicatie van het buurtplatform: Imco Goudswaard, tel. 06-53907412 of Herman Klingestijn tel. 363 75 35.



de econoom bv beek-l.

dankt de redactieleden hartelijk voor de prettige samenwerking de afgelopen 25 jaar. Een unieke prestatie, daar wij nog nooit eerder een team van redactieleden hebben gehad, waarmee wij 25 jaar lang hebben samengewerkt.

"Bedankt" directie en medewerkers van drukkerij econoom bv beek-l. Stationsstraat 89, 6191 BC Beek



Schilderen met de winterschilder

30 jaar **Jo Heuts** VERF

Frankenstraat 143-145 | 6224 GM Maastricht
tel.: 043-362 08 50

En bij wie moet u natuurlijk zijn voor een vorstelijk tapijt?

Als u kiest voor Bonaparte Tapijt in uw huis, dan kiest u voor een prachtig slijt-vast tapijt. Een verantwoorde investering, waar u jarenlang plezier van zult hebben. Bij uw woninginrichter/tapijtspecialzaak treft u een uitgebreide stalenpresentatie aan.

Hier zal men u graag informeren over de vele toepassingsmogelijkheden van de Bonaparte collectie.

Bonaparte
Een Vorstelijk Tapijt

André van Vught
Woninginrichting projectinrichting zonwering rolluiken

Brusselse Poort 44
6216 CG Maastricht
Tel. 043 - 354 05 01
Fax 043 - 354 05 03



**Bewonersbelangen
Wittevrouwenveld**

Secr.: Edisonstraat 4
6224 GK Maastricht

**BUURTBEHEERBEDRIJVEN
MAASTRICHT**

Alle klussen in en om het huis!
Spuitenophalddienst
Grot- en zwerfvuil ophalen
Klussendienst

Voor meer informatie: 3633470 of 3637888

Groente & Fruithandel
YASAR MARKET
Turkse specialiteiten

Frankenstraat 177
6224 GM Maastricht Tel. 3638520

FRANK EN DE STRAAT

De peer-achtigen staan in bloei. En het is niet eens lente. De bloei bestaat uit geel-oranje-rode herfstbladeren, en die peer-achtigen, dat zijn bomen. Ze staan in de Frankenstraat, in het winkelgedeelte, en ze bloeien drie keer per jaar.

De eerste bloei vindt plaats in de lente, met kleine witte bloesempjes.

De tweede bloei is in de nazomer, als blijkt dat deze boompjes niet 'peer-achtig' heten vanwege de peer-achtige vorm van hun bladerkroon maar door de grote lading peer-achtige vruchten die elk jaar van de takken valt. Stoeperen vol perenmoes. Maar geen echte peren, niet eetbaar, en dus peer-achtig.

En nu, bij het schrijven van dit stukje, in het midden van de zonnigste herfst sinds jaren, staat de Frankenstraat vol bontgekleurde schijn-perenboompjes. Nooit eerder zijn ze me zo sterk opgevallen. Het zal wel door die blauwe hemel komen: dat fleurige gebladerte steekt er zo feestelijk tegen af. Maar het mooiste vind ik toch die naam: peer-achtigen. Zo heten ze echt. Het stond in het folderdje dat een paar jaar geleden in de bus viel toen de hele straat opnieuw bestraat en ingericht werd. Bestaan er ook appelachtigen, dacht ik toen. Of banaanachtigen? Kiwi-achtigen?

Overigens: dit is een kolumn. Officieel: column. Ik werd gevraagd om voor de nieuwe wijkkrant (vanaf 2004 met een nieuwe redactie) elke twee maanden een vaste bijdrage te schrijven. Over "een bepaald onderwerp". De wijk, de bewoners, de actualiteit - ik mocht zelf kiezen. Een eigen kolumn! En ik kreeg de vrije hand. Geen beperkingen, geen regels, niet eens een maximum aantal woorden. Wat wil een schrijver nog meer?

"Weet je ook waarover je gaat schrijven?"

Ja. Nee. Ja. Nee. Ja. Nee.

De kolumn-onderwerpen buitelden door mijn hoofd. Ideeën in overvloed. Ik dacht bijvoorbeeld aan de buurtkapper die, toen wij tien jaar geleden in de Frankenstraat kwamen wonen, ons verzekerde dat dit heus een heel gezellige buurt was - ondanks het feit dat er de week daarvoor nog een schietpartij met dodelijke afloop was geweest. Of aan die zondagmiddag dat we thuiskwamen van een fietstochtje en we ons door een mensenmassa moesten wurmen omdat er op de stoep, precies voor onze voordeur, iemand met een mes in zijn arm was gestoken. De man was nogal overstuurd, zijn overhemd zat onder het bloed; de politie probeerde hem te kalmeren en wij moesten hem aantikken en vragen: pardon, mogen we er even langs? om ons huis binnen te kunnen. Ik dacht aan alle keren dat we als brave burgers de politie belden omdat we 's nachts wakker werden van vechtpartijgeluiden of botsinglawaai. Aan de keren dat de brandweer uitrukte om het zoveelste brandje in de halfafgebroken electrobuurt te blussen. En aan die ene onvergetelijke nacht dat er opeens een auto in de fik stond, met hoog oplaaierende vlammen die bijna oversloegen naar de Bart Smit en ik nachtenlang niet kon slapen omdat ik fantaseerde dat er een geschifte pyromaan begonnen was aan een serie autobranden. En wie weet stond zijn volgende doelwit wel bij ons voor de deur geparkeerd.

Ja, dacht ik, laat ik in mijn allereerste kolumn schrijven over agressie en verloedering. Dat is actueel en geëngageerd en belangrijk.

Maar vanmorgen fietste ik voor de honderdste keer langs de peer-achtigen. De hemel stond strak van het blauw, de zon scheen alsof het feest was en de peer-achtigen stonden er zo kleurrijk bij dat ik prompt begon te twijfelen.

En ach, wat geeft het ook. Een kolumnist mag toch best twee onderwerpen per kolumn behandelen. Of meer, wat maakt het uit. Geen regels, toch? De vrije hand, toch?

Toen kreeg ik een idee: ik noem dit geen 'kolumn', maar een kolumn-achtig-stukje. Dan mag ik écht helemaal zelf bepalen waarover ik wel of niet schrijf. Ja, kolumn-achtig, dat klinkt veel beter.

Nu nog een schuilnaam. Elke kolumnist gebruikt immers een schuilnaam. Als ik dan iets lelijks schrijf over de mevrouw van de bloemenwinkel, hoef ik niet bang te zijn dat ze me boos aankijkt of ouwe bloe-



Beste buurtgenote

nu het is rover ik moet afschijft van jullie neme want de buurtkrant gaat eweg. ik hep altijd al tege de redaksie gezeg dat het niet lang rou dure met dat blaetje van hun. pa zeg altijd de kruik gaat zolang te water tot het kalf verdronke is en pa weet heel veel. nu het beste ermee dus. ajus.

- - - Manus

men aansmeert die na één dag al slap in hun vaas hangen.

Niet te lang over nadenken.

Neem iets voor de hand liggends.

Hebbes.

Frank

BUURTPLATFORM WITTEVROUWENVELD ACTIEF

Drukke tijden voor het Buurtplatform: de veiligheidsproblematiek in het WVV, de speelplekken (of liever; het gebrek aan) de herinrichtingsplannen die onlangs door de gemeente en woningbouwvereniging Servatius gepresenteerd zijn. Het normale overleg met de gemeente in het wijkteam. Voeg daar nog een schetse A2 aan toe en je krijgt een aardig ingewikkeld geheel.

Al deze ontwikkelingen geven voor het buurtplatform aanleiding om de communicatie met de buurt te versterken. Zo bespreekt het buurtplatform eenmaal per maand de lopende zaken in een openbare vergadering. Via de buurtkrant zullen wij de nabije toekomst in het kort verslag doen van deze vergaderingen. Daarnaast zal het buurtplatform per 1 december met een eigen website het digitale tijdperk betreden om zo de communicatie met de buurt en informatievoorziening naar de buurt te verbeteren. Surf daarom naar <http://www.wvvactief.info> om de meest actuele stand van zaken over de ontwikkelingen in het WVV te bekijken. Naar verwachting zal in de nabije toekomst ook nadrukkelijk samengewerkt gaan worden met het digitale buurtplein <http://www.wittevrouwenveld.nl>.

De herinrichtingsplannen voor het nieuwe hart van onze buurt vragen natuurlijk extra veel aandacht van het buurtplatform. Deze plannen hebben betrekking op de herbouw van het Trefcentrum, de herinrichting Essent terrein, herbouw Electrobuurt en de verplaatsing van het winkelcentrum van de Frankenstraat naar Voltastraat. Er is door de gemeente Maastricht een communicatieplan opgesteld waarbij de inbreng van bewoners nadrukkelijk gevraagd wordt. Om dit zo doeltreffend mogelijk te regelen zijn door het buurtplatform een aantal werkgroepen opgestart. U, als bewoner, kunt in deze werkgroepen actief meedenken en meepraten over de toekomst van onze buurt. Op www.wvvactief.info krijgt u de laatste informatie uit de buurtwerkgroepen.

De eerstkomende vergadering van het bewonersplatform "Wittevrouwenveld Actief" is op 10 december om 19.30 uur in het Trefcentrum aan de Edisonstraat. Iedere buurtbewoner is welkom om eens mee te praten, loop dus gerust eens binnen. Voor meer informatie: Josje Godwin tel. 363 67 41 of Desiree van Druenen tel. 363 63 79. Of surf naar www.wvvactief.info <http://www.wvvactief.info>.

Merry Christmas

Drankenhandel
Van Aubel

Voor al uw dranken

Tel. 3634934

Eburonenweg 31 Maastricht

HORREN

op maat gemaakt
en thuis bezorgd.
Bel Pelo doe het zelf:
043-3622519

Trefcentrum
Wittevrouwenveld

Edisonstraat 4,
6224 GK Maastricht
Telefoon 043 - 3621176.

VOOR EEN VOLLEDIGE
VERZORGING VAN UW:
Koffietafels - bruiloften -
vergaderingen -
verenigingsactiviteiten -
bedrijfsfeesten.



tot ziens in het TREFCENTRUM

Pizzeria
MaMaMia



Pizzeria MaMaMia

Frankenstraat 140 b
6224 GT Maastricht
Tel: 043 - 3639953

www.pizzeriamamamia.nl

GEEN BEZORGKOSTEN

Alle dagen geopend
van 16.00 - 22.00 uur



Met gepaste trots nodigen wij u uit voor onze
wekelijkse Zondagsbrunch.

Tussen 11.00 en 14.30 uur serveren wij een
overheerlijk 4-gangen brunchbuffet in onze
steervolle zalen. Dit onder begeleiding van
live muziek en iedere week een ludieke sur-
prise act. Voor slechts fl. 45,00 p.p. garanderen
wij u een geweldige zondagmiddag. (Kinderen
tot 4 jaar geheel gratis en kinderen tot 12 jaar
slechts fl. 22,50)

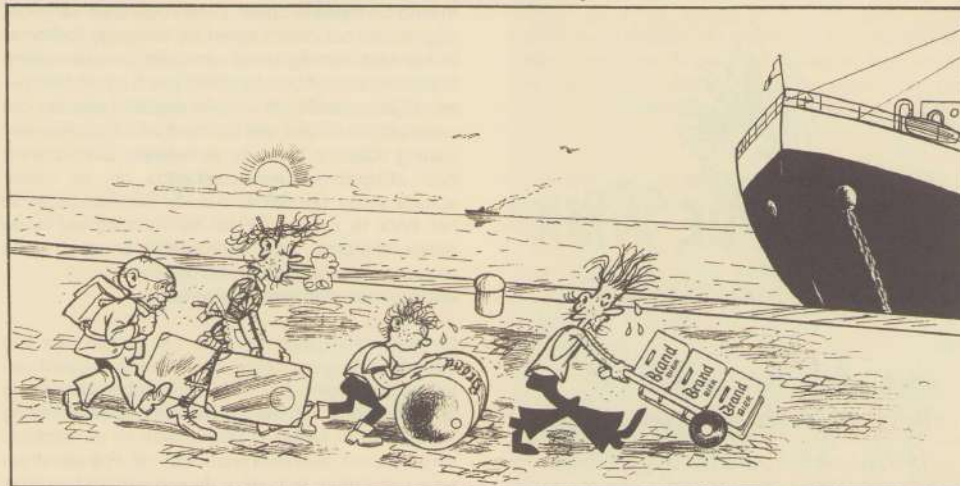
Tot ziens in het Surprisingly futuristic
APPLE PARK HOTEL MAASTRICHT

Voor reserveringen bel: 043 - 352 91 77



MANUS

MANUS GEIT EMIGRERE !



VAN DE REDACTIE

Het woord redactie bent u in deze krant al vaak tegen gekomen. Wij, dat zijn die redactiemensen, willen in onze laatste buurtkrant toch nog even het woord. Allereerst om al die mensen te bedanken, die het mede mogelijk hebben gemaakt dat uw krantje al die jaren is uitgekomen. We noemden al de adverteerders, de bezorgers, de stukjes-schrijvers. De reden dat wij stoppen zal u niet bekend zijn: na 25 jaar is het welletjes. Tijd voor een nieuw (lieft jong) geluid. En nog wat persoonlijke redenen. Een vraag hebben we in al die jaren niet voor u beantwoord: wie is Manus. Tja, wie is Manus. "Veer weite ut aoch neet." Hoogtepunten en dieptepunten? Vele. Bezoek van Joop den Uyl, van Wim Kok, kermis in de wijk, diverse acties, sloop betonwoningen. In de laatste categorie keken we mee naar TV-Maastricht: hopelijk zitten de bewoners van de drie zijstraatjes aan het Friezenplein niet te lang in de onzekerheid en de rotzooi.

We hebben eventjes in het pand aan de Olympiaweg "gelogeerd", maar door de jaren heen was Wijkhuis Maris Stella ons vertrouwde redactie-adres. Voor- en na de verbouwing. Komend jaar bestaat het gebouw 50 jaar. Misschien weet Manus er dan nog een extra editie van de buurtkrant uit te persen.

Nog een foto dan (links), genomen vanaf de kerktoren. De A2, een Europese hoofdweg, slagader van Maastricht. Zal Wittevrouwenveld de operatie overleven? Het zal een van de ingrijpendste projecten zijn voor onze buurt. Ach, de millenniumwisseling is ook probleemloos verlopen. Hoewel...

Een kwart-eeuw buurtkrant is ook een schat aan archief-gegevens. Er is dan ook nogal wat veranderd in de buurt. Verbouwing, nieuwbouw, renovatie, maar ook op menselijk vlak. Markante persoonlijkheden zijn ons ontvallen. Anderen zullen nu opstaan. En er gaat ook nog het een en ander gebeuren. Zal de EDI het nieuwe hart van maatschappelijk- en cultureel vrouwenveld worden? En zal Manus daar kunnen wennen?

De redactie wenst u prettige feestdagen.

CINDERELLA

Frankenstraat 131
6224 GM Maastricht
Tel. 043 - 363 32 28

- ☞ Shoarma
- ☞ Döner
- ☞ Gyros
- ☞ Snacks

Vergeet uw MaastrichtPas niet!

van **Bommel** SUPERIOR SHOES®

MEPHISTO

HELIOFORM

Gabor

ara

Jenny

Bosch Moderschoenen

Vollastraat 28, Maastricht - Oost (bij de kerk)
tel. 3635121 *s maandags gesloten geen koopavond

MEDITERRANEE

- (Halal) vlees
- Groente
- Levensmiddelen

Frankenstraat 190
Tel. 06 - 300 688 80

VOLKSSCHILDERKUNST

Open atelier

Geopend:
don - vrij - zat van 12 - 15 uur

Theo Hendriks
Paltsstraat 3
Maastricht WVV
Tel. 3625791

trajekt

BUURTINFORMATIECENTRUM
WITTEVROUWENVELD

Wijkhuis Maris Stella
Aartshertogenplein 24
6226 XZ Maastricht
tel.: 043 - 362 00 66
fax: 043 - 362 12 63

Openingstijden:
ma. 9.00 - 12.30 uur
di., wo., do.
9.00 - 12.30 uur
en 13.00 - 16.00 uur

Spreekuren:
- Buro voor Rechtshulp op afspraak
- WAO-spreekuur di. 14.00 - 16.00 uur
- Maatschappelijk Werk do. 9.00 - 11.00 uur
- Team Integrale Schuldhulpverlening op afspraak
- Wijkteam bijzondere kosten do. 9.00 - 12.00 uur
- Zorgloket maandag op afspraak
- Woningstichting Servatus di. 14.00 - 16.00 uur vrije inloop

Geen spreekuur Maatschappelijk Werk
donderdag 20 maart, 3 april, 10 april

SUPERMARKT GASTON LEMLIJN

Het adres voor uw
dagelijkse boodschappen!

Frankenstraat 53A
Telefoon 363 48 15

KLIQ E

Maastricht

Bent u op zoek naar een leuke baan? Kom dan van maandag t/m vrijdag tussen 9.00 en 10.00 uur bij ons binnen lopen aan de Edisonstraat 4 (Trefcentrum)!

U kunt ook bellen voor een afspraak, tel. 043-3626925.

Optiek Knobben B.V.

Het adres voor:
oogmeting,
brillen en contactlenzen.

FRANKENSTR. 148 MAASTRICHT

ADVERTEER in uw BUURT KRANT

NUVO
OOG GARANT
NEDERLANDSE UNIE VAN OPTIEKEREN

043-3635308

TABAKSSPECIALZAAK TON ROUWENHORST

(daar steek je wat van op!)

- 'Opwaardeer' telefoonkaarten.
- DVD speelfilms € 13.60

Frankenstr. 118 - Maastricht - Tel. 3621144

Start Reïntegratie

We zoeken mensen die graag in de zorg en de schoonmaak willen werken. Natuurlijk kunt u bij ons ook terecht voor andere leuke banen.

Tot gauw!
Judith, Doris en Paul

INKOOP Utopia VERKOOP

LP's - ANTIK - INBOEDELS - BOEKEN

ant. eiken bed	€ 40,-
ant. hanglamp	€ 10,-
boeken	€ 0,50
LP's	€ 0,50
ant. boenwas	€ 2,50

Frankenstraat 205, Maastricht
Tel. 043-3622814

Ma.: 10-12 uur Do.: 18-20 uur Za.: 10-12 uur

Interesse in Judo ???

Kom gerust eens langs bij Judoclub Nazareth in haar Judo-Dojo op de Kast. Schalenstraat in Nazareth tijdens een van haar trainings sessies.

Trainingen:
Donderdag: 18.00-19.00 uur Groep 1
19.00-20.00 uur Groep 2
20.15-21.30 uur Senioren

Vrijdag: 18.45-20.15 uur Wedstrijdtraining

Zaterdag: 13.30-14.30 uur Groep 1
14.30-15.30 uur Groep 2